

NL
ORIGINELE INSTRUCTIES



**DRUKLUCHTHAMERS
F1050MPI-A**



INSTRUCTIEHANDLEIDING

**WAARSCHUWING: LEES DEZE INSTRUCTIES VOORDAT U DEZE MACHINE
GEBRUIKT**

BUILDER SAS
32, rue Aristide Bergès – ZL 31270 Cugnaux – France
Made in P.R.C.



INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN	3
2. UW PRODUCT	6
3. GEBRUIK	7
4. ONDERHOUD EN OPSLAG	9
5. VERWIJDERING	9
6. CONFORMITEITSVERKLARING	10
7. GARANTIE	11
8. PRODUCT DEFECT	12
9. UITSLUITINGEN OP DE GARANTIE	13

1. VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. *Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.*

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. *De term 'elektrisch gereedschap' in de waarschuwingen heeft betrekking op uw (bekabeld) elektrisch gereedschap dat op de netspanning is aangesloten of op uw elektrisch gereedschap (zonder kabel) dat op de accu is aangesloten.*

1) Werk veilig

a) Houd het werkgebied proper en goed verlicht. *Rommelige of donkere gebieden bevorderen ongevallen.*

b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. *Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of de dampen kunnen doen ontbranden.*

c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van een elektrisch gereedschap. *Afleidingen kunnen ertoe leiden dat u de controle verliest.*

2) Elektrische veiligheid

a) Stekkers van elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. U mag de stekker op geen enkele manier wijzigen. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. *Niet-gewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten verlagen het risico op een elektrische schok.*

b) Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, verwarmingstoestellen en koelkasten. *Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.*

c) Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. *Als water een elektrisch gereedschap binnendringt, wordt het risico op een elektrische schok verhoogd.*

d) Gebruik het snoer op de juiste manier. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. *Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.*

e) Wanneer een elektrisch gereedschap buitenshuis wordt gebruikt, moet u een verlengsnoer gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. *Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis verlaagt het risico op een elektrische schok.*

f) Als het gebruik van een elektrisch gereedschap op een vochtige plek onvermijdelijk is, gebruikt u een aardlekbeveiliging. *Het gebruik van een aardlekschakelaar verhoogt het risico op een elektrische schok. OPMERKING: De term 'aardlekbeveiliging' kan worden vervangen door de term 'circuitonderbreker' of 'aardlekschakelaar'.*

3) Persoonlijke veiligheid

a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van een elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u zich moe voelt of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen bent. *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. *Beschermingsmiddelen, zoals een stofmasker, slipbestendige veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, die tijdens de juiste omstandigheden worden gebruikt, zullen persoonlijk letsel verminderen.*

c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of het accupakket aansluit of het gereedschap oppakt of draagt. *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap dat een schakelaar heeft, leidt tot ongevallen.*

- d) **Verwijder afstelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** *Een moersleutel of een sleutel die is bevestigd aan een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap, kan leiden tot persoonlijk letsel.*
 - e) **Houd het apparaat niet te ver van u af. Zorg er altijd voor dat u een goede houding aanneemt en uw evenwicht bewaart.** *Hierdoor hebt u een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.*
 - f) **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** *Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen worden gegrepen.*
 - g) **Als er apparaten beschikbaar zijn voor het aansluiten van stofafzuiging en opvangvoorzieningen, zorgt u ervoor dat deze worden aangesloten en juist worden gebruikt.** *Het gebruik van een stofopvang kan stofgerelateerde gevaren verminderen.*
- 4) **Het elektrisch gereedschap gebruiken en onderhouden**
- a) **Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** *Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren met de snelheid waarvoor het is ontworpen.*
 - b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar het niet in- en uitschakelt.** *Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
 - c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of accupack voordat u wijzigingen uitvoert, accessoires wijzigt of elektrisch gereedschap opslaat.** *Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verlagen het risico dat het elektrische gereedschap onbedoeld wordt ingeschakeld.*
 - d) **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het elektrische gereedschap bedienen.** *Elektrisch gereedschap in de handen van niet-opgeleide gebruikers kan gevaarlijk zijn.*
 - e) **Onderhoud elektrisch gereedschap. Zorg ervoor dat de bewegende delen juist zijn uitgelijnd en zijn bevestigd en dat er geen kapotte onderdelen of enige andere toestand aanwezig is die de werking van het elektrische gereedschap kunnen beïnvloeden.** *Laat het elektrische gereedschap voorafgaand aan het gebruik repareren als het beschadigd is. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
 - f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** *Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten zullen minder snel blokkeren en zijn gemakkelijker te gebruiken.*
 - g) **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, beitels, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werken.** *Het gebruik van het elektrische gereedschap dat niet behoort tot het beoogde doel kan leiden tot een gevaarlijke situatie.*
- 5) **Onderhoud**
- a) **Laat het onderhoud van uw elektrisch gereedschap uitvoeren door een gekwalificeerde reparateur die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt.** *Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.*

Veiligheidswaarschuwingen voor boorberwerkingen

- **Draag oorbeschermers bij klopboren.** *Blootstelling aan lawaai kan leiden tot gehoorverlies.*
- **Gebruik de hulphandgre(e)p(en) als deze met het gereedschap zijn meegeleverd.** *Het verlies over de controle van het apparaat kan leiden tot persoonlijk letsel.*
- **Houd elektrisch gereedschap vast aan het geïsoleerde oppervlak van de handgrepen wanneer u werkt op plaatsen waar het beitelaccessoire met verborgen bedrading of zijn eigen snoer in aanraking kan komen.** *Snijaccessoires die in contact komen met een onder spanning staande draad kunnen blootliggende metalen delen van het gereedschap onder spanning brengen en kunnen de gebruiker een elektrische schok toebrengen.*

- Draag een beschermingsbril.
- Vonken, vliegende splinters, spaanders en stof kunnen leiden tot verlies van het gezichtsvermogen.
- Veilig werken met deze machine is alleen mogelijk als de gebruiks- en veiligheidsinformatie volledig is gelezen en de instructies die erin staan strikt worden opgevolgd.
- Vraag een praktische demonstratie aan voorafgaand aan het eerste gebruik.
- Als de kabel tijdens het werk beschadigd of doorgesneden wordt, mag u de kabel niet aanraken, maar moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.
- Gebruik de machine nooit met een beschadigde kabel.
- Draag een veiligheidsbril, beschermende handschoenen en stevige schoenen.
- Draag gehoorbescherming om schade aan uw gehoor te voorkomen.
- De machine mag niet vochtig zijn en mag niet in een vochtige omgeving worden gebruikt.
- Houd lang haar uit de buurt van de machine.
- Gebruik de machine niet met losse kleding.
- Steek de stekker in het stopcontact wanneer het gereedschap is uitgeschakeld. Na gebruik haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Leid de kabel altijd naar achteren en van de machine weg.
- Draag de machine niet aan de kabel.
- Wanneer u met de machine werkt, houdt u deze altijd stevig met beide handen vast en neemt u een veilige houding aan.
- Tijdens werkonderbrekingen, wanneer de machine niet wordt gebruikt of wanneer er werken aan de machine zelf worden uitgevoerd (bijv. wisselen van het werkgereedschap, reparaties, reiniging, afstelling), haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Personen jonger dan 16 jaar mogen deze machine niet gebruiken.
- Houd de gereedschapsaccessoires buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik alleen originele accessoires.




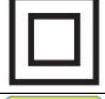

Restrisico's

Zelfs wanneer het elektrische gereedschap wordt gebruikt zoals voorgeschreven, is het niet mogelijk om alle resterende risicofactoren te elimineren. De volgende gevaren kunnen optreden in verband met de constructie en het ontwerp van het elektrische gereedschap

- Schade aan longen als geen effectief stofmasker wordt gedragen
- Gehoorbeschadiging als er geen effectieve gehoorbescherming wordt gedragen
- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingsemissie als het elektrische gereedschap gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt beheerd en onderhouden

WAARSCHUWING! Dit elektrische gereedschap wekt tijdens het gebruik een elektromagnetisch veld op. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te verkleinen, raden wij personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van medische implantaten te raadplegen alvorens deze machine te gebruiken.

Symbolen

	Draag gehoorbescherming tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap.
	"Waarschuwing - Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen!"
	In overeenstemming met essentiële toepasselijke veiligheidsnormen van Europese richtlijnen
	Beschermingsklasse II / dubbele isolatie
	Garandeer een geluidsvermogensniveau

Beoogd gebruik

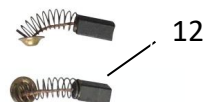
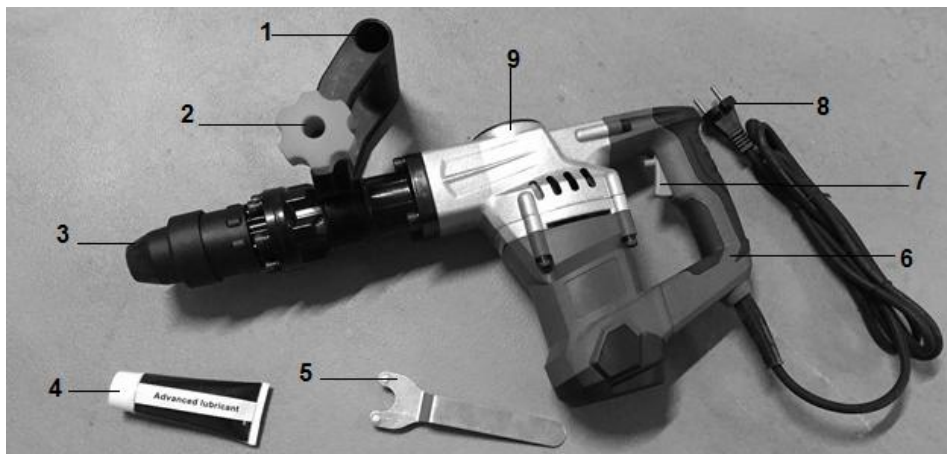
Deze machine is bedoeld voor hamerboren in beton, baksteen en steen.

Het product mag niet worden gebruikt voor het bewerken van materialen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en mag niet voor commercieel gebruik worden gebruikt. Het mag voor geen enkel ander doel worden gebruikt dan beschreven

2. UW PRODUCT

a. Beschrijving



1. Schuifhandgreep	6. Achterhandgreep
2. Schroef voor handgreep	7. Trekkerschakelaar
3. Greep + kop	8. Voedingskabel
4. Tube met smeermiddel	9. Afdekking krukas
5. Sleutel	10. Puntbeitel
6. Achterste handgreep	12. Koolborstel

b. Technische gegevens

Model	F1050MPI-A
Vermogen	1300 W
Spanning	230 V wisselstroom, 50 Hz
Beschermingsklasse	Klasse II
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau	Lwa: 100 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	Lwa: 98,3 dB(A) K = 0,96 dB(A)
Geluidsdruk niveau	Lpa: 91,7 dB(A) K = 3 dB(A)
Trillingen	21.788 m/s ² K = 1,5 m/s ²

Informatie

- De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten overeenkomstig een standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken;
- De aangegeven totale trillingswaarde kan ook worden gebruikt bij een voorlopige evaluatie van de blootstelling.

Waarschuwing

- De trillingsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kan afwijken van de aangegeven totale waarde die afhankelijk is van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt; en
- van de noodzaak om veiligheidsmaatregelen te bepalen om de gebruiker te beschermen. Deze zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling in de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de cyclus, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer naast de activeringstijd is ingeschakeld, maar niet wordt gebruikt)

3. GEBRUIK

a. Een beitel monteren

Het gereedschap moet worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact worden gehaald wanneer u een beitel op het gereedschap monteert.

- Trek de greep naar achteren.
- Steek de beitel in het gat op de voorkant.
- Pas de groefpositie aan terwijl u de beitel verdraait. Steek deze zo ver mogelijk in het gat.
- Laat de greep los. Trek aan het gereedschap om te controleren of het volledig is vergrendeld.

b. Werkpositie van de beitel

Als de greep linksom wordt gedraaid wanneer deze naar achteren wordt geduwd, kan de beitelhoek naar elke positie worden gewijzigd (afhankelijk van het beiteltype).

- Laat de greep los en verdraai de beitel en zorg ervoor dat deze volledig is vergrendeld.

c. Het gereedschap verwijderen

- Schakel het gereedschap uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het afkoelen.
- Druk de vergrendelingsknop naar achteren en houd hem ingedrukt. Houd de beitel vast en verwijder deze.

d. Zijhandgreep

De zijhandgreep is al op het gereedschap geïnstalleerd. U moet deze repareren.

- Plaats de handgreep in de gewenste positie.
- Schroef de handgreep op zijn plaats om hem vast te zetten.

e. Gebruik

Houd rekening met verborgen elektrische leidingen of gas- en waterleidingen. Controleer het werkgebied met bijvoorbeeld een metaaldetector.

Controleer het product, het netsnoer, de stekker en accessoires op schade voorafgaan aan elk gebruik. Gebruik het product niet als het beschadigd is of slijtage vertoont.

Controleer nogmaals of accessoires of toepassingsgereedschappen juist zijn bevestigd.

Houd het product altijd vast bij de handgrepen. Houd de oppervlakken van de handgrepen schoon en droog, zodat deze veilig kunnen worden gebruikt.

Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd. Indien nodig reinigt u ze met een zachte borstel. Geblokkeerde luchtopeningen kunnen oververhitting veroorzaken en het product beschadigen.

Schakel het product onmiddellijk uit als u tijdens het werk gestoord wordt en wanneer andere mensen het werkgebied betreden. Laat het product altijd volledig tot stilstand komen voordat u het neerlegt.

Werk niet te lang. Neem regelmatig een pauze, zodat u geconcentreerd en goed met het product kunt werken.

- Steek de stekker in het stopcontact.
 - Steek het uiteinde van de beitel in het gereedschap waarmee moet worden gewerkt.
 - Druk op de trekkerschakelaar om het gebruik te starten.
 - In sommige gevallen is het nodig om de punt van de beitel in het voorwerp te drukken dat moet worden bewerkt om de slag te beginnen. Dit is niet het gevolg van een storing in het elektrisch gereedschap. Het betekent dat het mechanisme voor veilige afscherming tegen onbelast kloppen werkt.
 - Gebruik deze sloophamer door gebruik te maken van zijn eigen gewicht.
- Na het werk schakelt u het gereedschap uit en haalt de stekker uit het stopcontact.

De prestaties zullen niet beter zijn als het krachtig tegen het werkoppervlak worden gedrukt of geduwd. Gebruik zoveel kracht als nodig is om de reactiekracht op te vangen.

f. Smeermiddelen vervangen

Dit gereedschap is volledig luchtdicht gebouwd om deze te beschermen tegen stof en om lekkage van smeermiddelen te voorkomen. Deze machine kan gedurende langere tijd zonder extra smeermiddel worden gebruikt. Vervang het smeermiddel om een langere levensduur te krijgen. Vervang het smeermiddel zoals hieronder wordt beschreven:

- Controleer de hoeveelheid smeermiddel wanneer u de koolborstel vervangt.
- Gebruik de meegeleverde smeringspijp. Gebruik een aanbevolen smeermiddel. Raadpleeg uw verkoper voor advies.

Het gereedschap moet worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact worden gehaald voordat vervangingen worden uitgevoerd.

- Open de afdekking krukas met de meegeleverde sleutel.
- Veeg het oude smeermiddel aan de binnenkant weg.
- Breng het smeermiddel aan in de behuizing van de krukas. Breng niet te veel smeermiddel aan.
- Verwijder overtollig smeermiddel.
- Plaats de afdekking van de krukas terug op zijn plaats.

4. ONDERHOUD EN OPSLAG

Onderhoud uw gereedschap regelmatig. Dit zorgt ervoor dat uw gereedschap in goede staat blijft en de levensduur wordt verlengd.

Gebruik geen schurende, bijtende middelen om het gereedschap te reinigen. Dit soort producten zal uw gereedschap beschadigen.

Voer zelf geen reparaties uit. Reparaties en inspecties moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of een erkend servicecentrum (neem contact op met uw servicedealer).

Na elk gebruik

Controleer het blad, de kabel en het lichaam van het gereedschap (netheid, slijtage, beschadiging, enz.). Als u schade, slijtage of een defect opmerkt, mag u het gereedschap niet gebruiken en brengt u het naar een gekwalificeerde service voor inspectie en reparatie.

Onderhoud

Er is geen specifiek onderhoud dat door de gebruiker moet worden uitgevoerd. Breng het gereedschap na elk seizoen naar een erkend servicecentrum om een algemene reiniging en de volgende handelingen uit te voeren:

1. Smering van het blad
2. Mechanische controle van de motor, as, lagers en behuizing.
3. Elektrische controle.
4. Elektrische en mechanische prestaties.

Reserveonderdelen

U kunt reserveonderdelen rechtstreeks bij ons servicecentrum bestellen. Plaats uw bestelling volgens het type machine en het nummer van de onderdelen in de explosietekening.

Opslag

Sla het gereedschap op na gebruik en reiniging.

Sla het gereedschap op een schone, droge plaats, bij voorkeur in de koffer, op.

Plaats tijdens het transport en de opslag altijd de beschermkap op het blad.

Het gereedschap moet buiten het bereik van kinderen en huisdieren worden opgeslagen.

Stel het gereedschap niet bloot aan direct zonlicht.

5. VERWIJDERING



Elektrische producten mogen niet worden weggegooid met huishoudelijke producten. Volgens de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische apparatuur en de tenuitvoerlegging ervan in de nationale wetgeving, moeten gebruikte elektrische producten apart worden ingezameld en naar de daarvoor bestemde inzamelpunten worden gebracht. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten of verkopers voor advies over recycling.

6. CONFORMITEITSVERKLARING



BUILDER SAS
ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANKRIJK

verklaart dat de hieronder aangeduide machines:
DRUKLUCHTHAMERS

Model: F1050MPI-A
Serienummer: **20210345484-20210345883**

voldoen aan de bepalingen van de machinerichtlijn 2006/42/EG en nationale wetgeving ter omzetting ervan:

Ze voldoen ook aan de volgende Europese richtlijnen:

EMC-richtlijn 2014/30/EU
ROHS-richtlijn (EU) 2015/863 tot wijziging van 2011/65 / EU

Geluidsrichtlijn 2000/14/EG + bijlage VI en 2005/88/EG
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: 100 dB (A)
Gemeten geluidsvermogensniveau: 98,3 dB (A) K = 0,96 dB (A)

Aangemelde instantie:
Société Nationale de Certification et d'Homologation
NB0499

Ze voldoen ook aan Europese normen, nationale normen en de volgende technische voorzieningen:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-6:2010
EN55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

De technische documentatie wordt bijgehouden door: Olivier Patriarca

Philippe MARIE/ algemeen directeur
Cugnaux, 12/01/2021

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Philippe MARIE", written over a faint circular stamp or watermark.